

DOOGEE

BoneHear SC

USER GUIDE

Guide De L'utilisateur
Benutzerhandbuch
Guida Utente
Guía Del Usuario
Руководство Пользователя
Instrukcja Obsługi
Uživatelská Příručka
ユーザーガイド
دليل المستخدم



If you have any trouble or
problems, please visit
care.doogee.com
for more support!

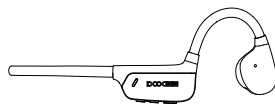
Model: BH01

WHAT'S IN THE BOX

01



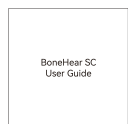
BoneHear SC Box



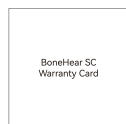
BoneHear SC Headphones



Memory Foam Earplugs



User Guide



Warranty Card



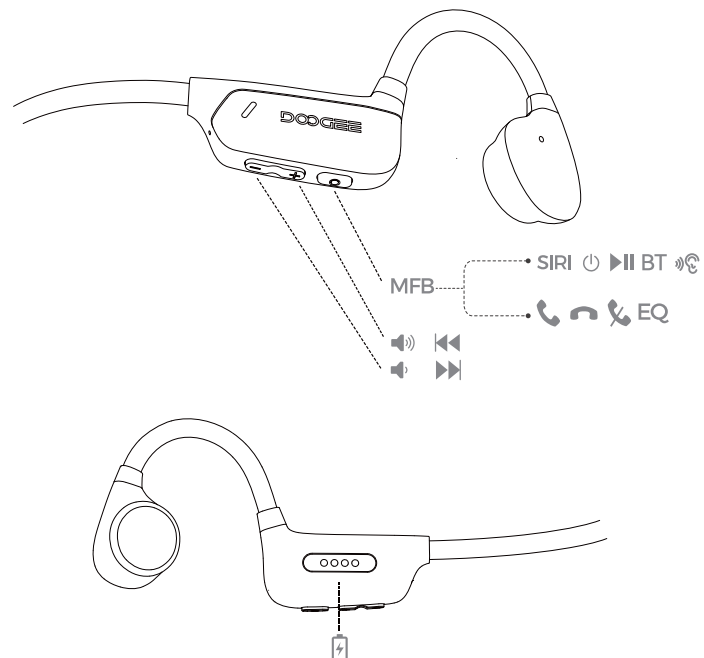
Adjustable Headband



Magnetic Charging Cable

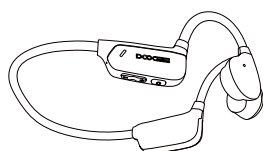
DIAGRAM

02



HOW IT WORKS ①

03



EN ON/OFF

1. Turn on:
Press and hold the Multi-function button for 3 seconds until the LED indicator flashes white with the voice "Power On"
2. Turn off:
Press and hold the Multi-function button for 3 seconds until the LED indicator flashes green with the voice "Power Off"

Note: Upon powering on, the headset announces its current battery level: 100%–70% (Battery high), 69%–40% (Battery medium), and 39%–10% (Battery low)

FR MARCHE/ARRÊT

1. Mise en marche :
Maintenez le bouton multifonction enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant LED clignote en blanc et que le message vocal « Power On » retentisse.
2. Arrêt :
Maintenez le bouton multifonction enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant LED clignote en vert et que le message vocal « Power Off » retentisse.

Remarque : À la mise sous tension, le casque annonce son niveau de batterie actuel : 100 %–70 % (batterie élevée), 69 %–40 % (batterie moyenne) et 39 %–10 % (batterie faible).

DE EIN/AUS

1. Einschalten:
Halten Sie die Multifunktionstaste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige weiß blinkt und die Sprachansage „Power On“ ertönt.
2. Ausschalten:
Halten Sie die Multifunktionstaste 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige grün blinkt und die Sprachansage „Power Off“ ertönt.

Hinweis: Beim Einschalten gibt das Headset den aktuellen Akkustand an: 100 %–70 % (Akkustand hoch), 69 %–40 % (Akkustand mittel) und 39 %–10 % (Akkustand niedrig).

IT ACCESO/SPENTO

1. Accensione:
Tenere premuto il pulsante multifunzione per 3 secondi finché l'indicatore LED non lampeggia in bianco e si sente il messaggio vocale "Power On".
2. Spegnimento:
Tenere premuto il pulsante multifunzione per 3 secondi finché l'indicatore LED non lampeggia in verde e si sente il messaggio vocale "Power Off".

Nota: all'accensione, le cuffie annunciano il livello di carica attuale della batteria: 100%–70% (batteria carica), 69%–40% (batteria a livello medio) e 39%–10% (batteria scarica).

ENCENDIDO/APAGADO

1. Encendido:
Mantenga presionado el botón multifunción durante 3 segundos hasta que el indicador LED parpadee en blanco y se escuche el mensaje de voz "Power On" (Encendido).
2. Apagado:
Mantenga presionado el botón multifunción durante 3 segundos hasta que el indicador LED parpadee en verde y se escuche el mensaje de voz "Power Off" (Apagado).
Nota: Al encenderse, los auriculares anuncian el nivel de batería actual: 100 %~70 % (batería alta), 69 %~40 % (batería media) y 39 %~10 % (batería baja).

ВКЛ/ВЫКЛ

1. Включение:
Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение 3 секунд, пока светодиодный индикатор не замигает белым цветом и не прозвучит голосовое сообщение «Power On» (Питание включено).
2. Выключение:
Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение 3 секунд, пока светодиодный индикатор не замигает зеленым цветом и не прозвучит голосовое сообщение «Power Off» (Питание выключено).
Примечание: при включении гарнитура сообщает текущий уровень заряда аккумулятора: 100~70% (высокий уровень), 69~40% (средний уровень) и 39~10% (низкий уровень).

WŁ./WYŁ.

1. Włączanie:
Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez 3 sekundy, aż wskaźnik LED zacznie migać na biało i pojawi się komunikat głosowy „Power On”.
2. Wyłączanie:
Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez 3 sekundy, aż wskaźnik LED zacznie migać na zielono i pojawi się komunikat głosowy „Power Off”.
Uwaga: Po włączeniu zestaw słuchawkowy informuje o aktualnym poziomie naładowania baterii: 100%~70% (wysoki poziom), 69%~40% (średni poziom) oraz 39%~10% (niski poziom).

ZAP/VYP

1. Zapnutí:
Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko po dobu 3 sekund, dokud LED indikátor nezačne blikat bíle a ozve se zvuk „Napájení zapnuto”.
2. Vypnutí:
Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko po dobu 3 sekund, dokud LED indikátor nezačne blikat zeleně a ozve se zvuk „Napájení vypnuto”.
Poznámka: Po zapnutí headset oznámí aktuální úroveň nabití baterie. 100 %~70 % (vysoké nabití baterie), 69 %~40 % (střední nabití baterie) a 39 %~10 % (nízké nabití baterie).

オン/オフ

1. 電源を入れる:
「Power On」 という音声流れ、LEDインジケーターが白く点滅するまで、マルチファンクションボタンを3秒間長押しします。
2. 電源を切る:
「Power Off」 という音声流れ、LEDインジケーターが緑色に点滅するまで、マルチファンクションボタンを3秒間長押しします。

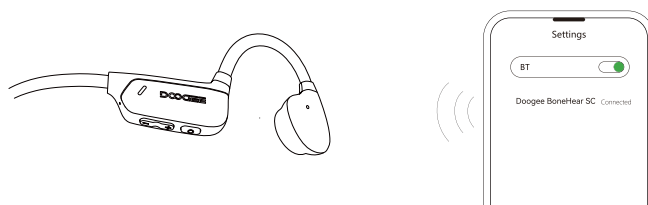
注： 電源を入れると、ヘッドセットが現在のバッテリー残量をアナウンスします。100% ~ 70% (バッテリー残量： 高) 、 69% ~ 40% (バッテリー残量： 中) 、 39% ~ 10% (バッテリー残量： 低)

تشغيل/إيقاف

1. التشغيل:
اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف المتعددة لمدة 3 ثواني حتى يوهض مؤشر LED باللون الأبيض وتصدر عبارة "Power On" (تشغيل).
2. إيقاف التشغيل:
اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف المتعددة لمدة 3 ثواني حتى يوهض مؤشر LED باللون الأخضر وتصدر عبارة "Power Off" (إيقاف التشغيل).
ملاحظة: عند تشغيل السماعة، يعلن عن مستوى شحن البطارية الحالي
: 100%~70% (مستوى البطارية مرتفع)، 69%~40% (مستوى البطارية متوسط)، 39%~10% (مستوى البطارية منخفض).

HOW IT WORKS ②

05



EN Pairing

- ① Power on the device; the headset automatically enters assistive listening mode. Double-click the multi-function button; the white and green lights will flash alternately, accompanied by the voice prompt "Wireless mode Pairing."
- ② Open the BT settings on your device and select "Doogee BoneHear SC"; a "connected" voice prompt will sound.

Note: If no BT device connects within 3 minutes, the headset will automatically exit BT mode; simply double-click the multi-function button again to reactivate it.

FR Parage

- ① Allumez l'appareil ; le casque passe automatiquement en mode d'aide à l'écoute. Appuyez deux fois sur le bouton multifonction ; les voyants blanc et vert clignotent alternativement, accompagnés du message vocal « Wireless mode Pairing » (Appairage en mode sans fil).
- ② Ouvrez les paramètres BT de votre appareil et sélectionnez « Doogee BoneHear SC » ; un message vocal « Connected » (Connecté) retentira.

Remarque : Si aucun appareil BT ne se connecte dans les 3 minutes, le casque quittera automatiquement le mode BT ; il suffit d'appuyer à nouveau deux fois sur le bouton multifonction pour le réactiver.

DE Paarung

- ① Schalten Sie das Gerät ein; das Headset wechselt automatisch in den Hörunterstützungsmodus. Drücken Sie die Multifunktionstaste zweimal kurz hintereinander; die weiße und die grüne LED blinken abwechselnd, begleitet von der Sprachansage „Wireless mode Pairing“.
- ② Öffnen Sie die BT-Einstellungen an Ihrem Gerät und wählen Sie „Doogee BoneHear SC“ aus; es ertönt die Sprachansage „Connected“.

Hinweis: Wenn innerhalb von 3 Minuten keine BT-Verbindung hergestellt wird, verlässt das Headset automatisch den BT-Modus. Drücken Sie einfach erneut zweimal die Multifunktionstaste, um ihn wieder zu aktivieren.

IT Abbinamento

- ① Accendi il dispositivo; l'auricolare entra automaticamente in modalità di ascolto assistito. Premi due volte il pulsante multifunzione; le spie bianca e verde lampeggeranno alternativamente, accompagnate dal messaggio vocale "Wireless mode Pairing" (Associazione in modalità wireless).
- ② Apri le impostazioni BT del tuo dispositivo e seleziona "Doogee BoneHear SC"; verrà emesso il messaggio vocale "Connected" (Connesso).

Nota: se nessun dispositivo BT si connette entro 3 minuti, l'auricolare uscirà automaticamente dalla modalità BT; basta premere nuovamente due volte il pulsante multifunzione per riattivarla.

ES Emparejamiento

- ① Encienda el dispositivo; los auriculares entrarán automáticamente en el modo de asistencia auditiva. Haga doble clic en el botón multifunción; las luces blanca y verde parpadearán alternativamente, acompañadas por el mensaje de voz "Wireless mode Pairing" (Emparejamiento en modo inalámbrico).
- ② Abra la configuración de BT en su dispositivo y seleccione "Doogee BoneHear SC"; se escuchará el mensaje de voz "connected" (conectado).

Nota: Si no se conecta ningún dispositivo BT en un plazo de 3 minutos, los auriculares saldrán automáticamente del modo BT; simplemente vuelva a hacer doble clic en el botón multifunción para reactivarlo.

RU Сопряжение

- ① Включите устройство; гарнитура автоматически перейдет в режим слухового аппарата. Дважды нажмите multifункциональную кнопку; индикаторы начнут мигать попеременно белым и зеленым цветом, а также прозвучит голосовое сообщение «Wireless mode Pairing» (Сопряжение в беспроводном режиме).
- ② Откройте настройки BT на своем устройстве и выберите «Doogee BoneHear SC»; прозвучит голосовое сообщение «Connected» (Подключено).

Примечание: Если в течение 3 минут не будет установлено BT-соединение, гарнитура автоматически выйдет из режима BT; чтобы снова активировать его, просто еще раз дважды нажмите multifункциональную кнопку.

PL Łączenie w par

- ① Włącz urządzenie; zestaw słuchawkowy automatycznie przejdzie w tryb wspomagania słuchu. Kliknij dwukrotnie przycisk wielofunkcyjny; diody (biała i zielona) zaczną migać naprzemiennie, a komunikat głosowy poinformuje o trybie parowania („Wireless mode Pairing”).
- ② Otwórz ustawienia BT na swoim urządzeniu i wybierz „Doogee BoneHear SC”; usłyszysz komunikat głosowy potwierdzający połączenie („connected”).

Uwaga: Jeśli w ciągu 3 minut nie nastąpi połączenie z urządzeniem BT, zestaw automatycznie wyjdzie z tego trybu; aby go ponownie aktywować, wystarczy ponownie dwukrotnie kliknąć przycisk wielofunkcyjny.

CZ **Párování**

07

- ① Zapněte zařízení; sluchátka se automaticky přepnou do režimu asistenčního poslechu. Dvakrát stiskněte multifunkční tlačítko; bílé a zelené světlo bude střídavě blikat a ozve se hlasová výzva „Párování v bezdrátovém režimu“.
- ② Otevřete nastavení BT na vašem zařízení a vyberte „Doogee BoneHear SC“; ozve se hlasová výzva „připojeno“.

Poznámka: Pokud se do 3 minut nepřipojí žádné zařízení BT, sluchátka automaticky ukončí režim BT; stačí znovu dvakrát stisknout multifunkční tlačítko, abyste jej znovu aktivovali.

JP **ペアリング**

- ① 本機の電源を入れたと、自動的に「アシスティブ・リスニング・モード（聴覚補助モード）」になります。多機能ボタンをダブルクリックすると、白と緑のライトが交互に点滅し、「Wireless mode Pairing（ワイヤレスモード・ペアリング）」という音声ガイダンスが流れます。
- ② お使いのデバイスでBT設定を開き、「Doogee BoneHear SC」を選択してください。「Connected（接続されました）」という音声ガイダンスが流れます。

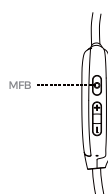
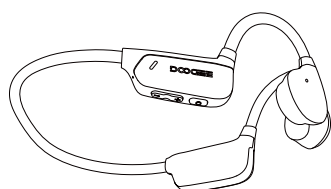
注意：3分以内にBTデバイスが接続されない場合、本機は自動的にBTモードを終了します。再度多機能ボタンをダブルクリックすることで、BTモードを再開できます。

AR **الاقتران**

- ① قم بتشغيل الجهاز؛ ستدخل السماعة تلقائياً في وضع الاستماع المساعد. اضغط مرتين على زر الوظائف المتعددة؛ حيث ستظهر الأضواء البيضاء والخضراء بالتناوب، مصحوبة برسالة صوتية تنبئ بـ "Wireless mode Pairing" (الاقتران في الوضع اللاسلكي).
 - ② افتح إعدادات البلوتوث (BT) على جهازك واختَر "Doogee BoneHear SC". ستسمع رسالة صوتية تؤكد الاتصال ("connected").
- ملاحظة: في حال عدم الاتصال بأي جهاز بلوتوث خلال 3 دقائق، ستخرج السماعة تلقائياً من وضع البلوتوث؛ وإعادة تفعيله، ما عليك سوى الضغط مرتين على زر الوظائف المتعددة مرة أخرى.

HOW IT WORKS ③

08



EN Restore Factory Settings

With the device powered off, press and hold the multi-function button for 10 seconds until the white light flashes three times accompanied by the voice prompt "Restore to factory settings," followed by the green light flashing three times accompanied by the voice prompt "Power off."

Note: Factory reset cannot be performed while BT is connected.

FR Restaurer les paramètres d'usine

Lorsque l'appareil est éteint, maintenez le bouton multifonction enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant blanc clignote trois fois, accompagné du message vocal « Restauration des paramètres d'usine », suivi du voyant vert clignotant trois fois, accompagné du message vocal « Mise hors tension ».

Remarque : la réinitialisation aux paramètres d'usine ne peut pas être effectuée tant que la connexion BT est active.

DE Werkseinstellungen wiederherstellen

Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Multifunktionstaste 10 Sekunden lang gedrückt, bis die weiße LED dreimal blinkt und die Sprachansage „Restore to factory settings“ (Auf Werkseinstellungen zurücksetzen) ertönt; anschließend blinkt die grüne LED dreimal und die Sprachansage „Power off“ (Ausschalten) ertönt.

Hinweis: Das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen ist nicht möglich, solange eine BT-Verbindung besteht.

IT Ripristina le impostazioni di fabbrica

A dispositivo spento, tieni premuto il pulsante multifunzione per 10 secondi finché la spia bianca non lampeggia tre volte, accompagnata dal messaggio vocale "Ripristino impostazioni di fabbrica", seguito dalla spia verde che lampeggia tre volte, accompagnata dal messaggio vocale "Spegnimento".

Nota: Il ripristino delle impostazioni di fabbrica non può essere eseguito mentre la connessione BT è attiva.

ES

Restaurar la configuración de fábrica

09

Con el dispositivo apagado, mantenga presionado el botón multifunción durante 10 segundos hasta que la luz blanca parpadee tres veces acompañada del mensaje de voz «Restaurar a la configuración de fábrica», seguido de la luz verde parpadeando tres veces acompañada del mensaje de voz «Apagar».

Nota: No es posible realizar el restablecimiento a la configuración de fábrica mientras la conexión BT esté activa.

RU

Восстановить заводские настройки

При выключенном устройстве нажмите и удерживайте multifunctional кнопку в течение 10 секунд, пока белый индикатор не мигнет три раза (сопровождается голосовым сообщением «Restore to factory settings» — «Восстановление заводских настроек»), а затем зеленый индикатор не мигнет три раза (сопровождается голосовым сообщением «Power off» — «Выключение»).

Примечание: Сброс до заводских настроек невозможен при активном BT-соединении.

PL

Przywróć ustawienia fabryczne

Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez 10 sekund, aż biała dioda zamiga trzykrotnie, czemu towarzyszyć będzie komunikat głosowy „Restore to factory settings” (Przywracanie ustawień fabrycznych), a następnie zielona dioda zamiga trzykrotnie przy komunikacie głosowym „Power off” (Wyłączanie).

Uwaga: Przywracania ustawień fabrycznych nie można przeprowadzić, gdy aktywne jest połączenie BT.

CZ

Obnovit tovární nastavení

Vypněte zařízení a podržte multifunkční tlačítko po dobu 10 sekund, dokud třikrát neblíkne bílé světlo doprovázené hlasovým pokynem „Obnovit tovární nastavení” a poté třikrát neblíkne zelené světlo doprovázené hlasovým pokynem „Vypnout”.

Poznámka: Obnovení továrního nastavení nelze provést, pokud je připojeno BT.

JP

工場出荷時の設定に戻す

デバイスの電源がオフの状態、マルチファンクションボタンを10秒間長押ししてください。白いライトが3回点滅し「Restore to factory settings（工場出荷時の設定に復元します）」という音声ガイダンスが流れた後、緑色のライトが3回点滅し「Power off（電源を切ります）」という音声ガイダンスが流れます。

注：BT接続中は、工場出荷時の設定へのリセットを行うことはできません。

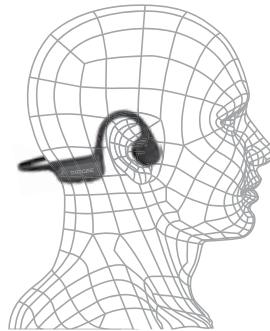
استعادة إعدادات المصنع

أثناء إيقاف تشغيل الجهاز، اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف المتعددة لمدة 10 ثوانٍ حتى يومض الضوء الأبيض ثلاث مرات مصحوباً بالرسالة الصوتية "Restore to factory settings" (استعادة إعدادات المصنع)، يليه وميض الضوء الأخضر ثلاث مرات مصحوباً بالرسالة الصوتية "Power off" (إيقاف التشغيل).

ملاحظة: لا يمكن إجراء عملية إعادة ضبط المصنع أثناء اتصال البلوتوث.

HOW IT WORKS ④

10



EN How to Wear

Pick up the headphones, bring them behind the back of the base of your neck, position the earhooks on your ears, then enjoy your voice!
Notice: Wearing your headphones the wrong way could cause discomfort. The transducers should rest in front of your ears.

FR Comment porter

Prenez les écouteurs, placez-les derrière la nuque, positionnez les crochets sur vos oreilles, puis profitez de votre voix !
Remarque : Porter le casque de manière incorrecte peut être inconfortable. Les transducteurs doivent être placés devant vos oreilles.

DE Wie trägt man

Nimm die Kopfhörer zur Hand, führe sie hinter den Nacken, platziere die Ohrbügel an deinen Ohren und genieße dann deine Stimme!
Hinweis: Falsches Tragen der Kopfhörer kann zu Unbehagen führen. Die Schallköpfe sollten vor Ihren Ohren liegen.

IT Come indossare

11

Prendi le cuffie, portale dietro la nuca, posiziona i ganci auricolari sulle orecchie e goditi la tua voce!

Nota: indossare le cuffie nel modo sbagliato potrebbe causare disagio. I trasduttori devono essere posizionati davanti alle orecchie.

ES Cómo usarlo

Toma los auriculares, colócalos detrás de la nuca, ajusta los ganchos en tus orejas y ¡disfruta de tu voz!

Aviso: Usar los auriculares de forma incorrecta puede causar molestias. Los transductores deben quedar delante de las orejas.

RU Как носить

Возьмите наушники, заведите их за шею, расположите заушные крепления на ушах — и наслаждайтесь звучанием своего голоса!

Примечание: неправильное ношение наушников может вызвать дискомфорт. Преобразователи должны располагаться перед ушами.

PL Jak nosić

Weź słuchawki, umieść je za karkiem, zahacz zauszynki o uszy i ciesz się swoim głosem!

Uwaga: Noszenie słuchawek w niewłaściwy sposób może powodować dyskomfort. Przetworniki powinny znajdować się przed uszami.

CZ Jak nosit

Vezměte si sluchátka, nasadte si je na krk, zapněte si háčky za uši a užijete si poslech vlastního hlasu!

Upozornění: Nesprávné nošení sluchátek může způsobit nepohodlí. Měníče by měly být umístěny před ušima.

JP 着用方法

ヘッドホンを手に取り、首の後ろに回してイヤーフックを耳に装着したら、自分の声をお楽しみください！

注意：ヘッドホンを間違った方向に装着すると、不快を感じる可能性があります。トランスデューサーは耳の前に装着してください。

AR كيفية ارتداء

التقط سماعات الرأس، وضعها خلف قاعدة رقبتك، وثّبت خيوطات الأذن في مكانها، ثم استمتع بصوتك!
ملاحظة: قد يسبب ارتداء سماعات الرأس بشكل خاطئ عدم الراحة. يجب أن تستقر مكبرات الصوت أمام أذنك.

HOW IT WORKS ⑤

12



EN Music/Call/Volume

MFB Button:

Play/Pause music (Click once), Answer call (Click once), End call (Click once), Reject call (Double click), Voice assistant (Triple click)

Volume + Button:

Increase volume (Click once), Previous track (hold on 2S)

Volume - Button:

Decrease volume (Click once), Next track (hold on 2S)

How to Switching Wireless Mode

While the device is powered on, double-click the multi-function button; you will hear the voice prompt "wireless mode pairing."

FR Musique/Appel/Volume

Bouton multifonction (MFB) :

Lecture/Pause (un clic), Répondre à un appel (un clic), Mettre fin à un appel (un clic), Rejeter un appel (double-clic), Assistant vocal (triple-clic)

Bouton Volume + :

Augmenter le volume (un clic), Piste précédente (maintenir 2 s)

Bouton Volume - :

Diminuer le volume (un clic), Piste suivante (maintenir 2 s)

Comment changer de mode sans fil

Lorsque l'appareil est sous tension, double-cliquez sur le bouton multifonction ; vous entendrez le message vocal « wireless mode pairing ».

DE Musik/Anruf/Lautstärke

MFB-Taste:

Musik abspielen/pausieren (einmal drücken), Anruf annehmen (einmal drücken), Anruf beenden (einmal drücken), Anruf ablehnen (zweimal drücken), Sprachassistent (dreimal drücken)

Lautstärke-Taste (+):

Lautstärke erhöhen (einmal drücken), vorheriger Titel (2 Sekunden gedrückt halten)

Lautstärke-Taste (-):

Lautstärke verringern (einmal drücken), nächster Titel (2 Sekunden gedrückt halten)

So wechseln Sie den WLAN-Modus

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät zweimal kurz auf die Multifunktionstaste; Sie hören die Sprachansage „Wireless mode pairing“.

IT Musica/Chiamata/Volume

Pulsante MFB:

Riproduzione/Pausa musica (un clic), Rispondi alla chiamata (un clic), Termina chiamata (un clic), Rifiuta chiamata (doppio clic), Assistente vocale (triplo clic)

Pulsante Volume +:

Aumenta volume (un clic), Brano precedente (pressione prolungata di 2 secondi)

Pulsante Volume -:

Diminuisci volume (un clic), Brano successivo (pressione prolungata di 2 secondi)*

Come cambiare la modalità wireless

Mentre il dispositivo è acceso, premi due volte il pulsante multifunzione; sentirai il messaggio vocale "wireless mode pairing".

ES Música/Llamada/Volumen

Botón MFB:

Reproducir/Pausar música (pulsar una vez), Responder llamada (pulsar una vez), Finalizar llamada (pulsar una vez), Rechazar llamada (pulsar dos veces), Asistente de voz (pulsar tres veces)

Botón de volumen +:

Subir volumen (pulsar una vez), Pista anterior (mantener pulsado 2 s)

Botón de volumen -:

Bajar volumen (pulsar una vez), Pista siguiente (mantener pulsado 2 s)

Cómo cambiar el modo inalámbrico

Con el dispositivo encendido, haga doble clic en el botón multifunción; escuchará el mensaje de voz «emparejamiento en modo inalámbrico».

RU Музыка/Звонок/Громкость

Кнопка MFB:

Воспроизведение/пауза (однократное нажатие), ответ на вызов (однократное нажатие), завершение вызова (однократное нажатие), отклонение вызова (двойное нажатие), голосовой помощник (тройное нажатие)

Кнопка «Громкость +»:

Увеличение громкости (однократное нажатие), предыдущий трек (удержание 2 с)

Кнопка «Громкость -»:

Уменьшение громкости (однократное нажатие), следующий трек (удержание 2 с)

Как переключить режим беспроводной связи

Когда устройство включено, дважды нажмите multifункциональную кнопку; вы услышите голосовую подсказку: «wireless mode pairing».

PL Muzyka/Połączenia/Głośność

Przycisk MFB:

Odtwarzanie/wstrzymanie muzyki (jedno kliknięcie), odebranie połączenia (jedno kliknięcie), zakończenie połączenia (jedno kliknięcie), odrzucenie połączenia (podwójne kliknięcie), asystent głosowy (potrójne kliknięcie)

Przycisk zwiększania głośności (+):

Zwiększenie głośności (jedno kliknięcie), poprzedni utwór (przytrzymanie przez 2 s)

Przycisk zmniejszania głośności (-):

Zmniejszenie głośności (jedno kliknięcie), następny utwór (przytrzymanie przez 2 s)

Jak zmienić tryb bezprzewodowy

Gdy urządzenie jest włączone, dwukrotnie naciśnij przycisk wielofunkcyjny; usłyszysz komunikat głosowy „wireless mode pairing”.

CZ Hudba/Hovory/Hlasitost

Tlačítko MFT:

Přehrávání/Pozastavení hudby (Jedno kliknutí), Přijetí hovoru (Jedno kliknutí), Ukončení hovoru (Jedno kliknutí), Odmítnutí hovoru (Dvojitě kliknutí), Hlasový asistent (Trojitě kliknutí)

Tlačítko Hlasitost +:

Zvýšení hlasitosti (Jedno kliknutí), Předchozí skladba (Podržení 2 sekund)

Tlačítko Hlasitost -:

Snížení hlasitosti (Jedno kliknutí), Další skladba (Podržení 2 sekund)

Jak změnit bezdrátový režim

Když je zařízení zapnuté, dvakrát stisknete multifunkční tlačítko; uslyšíte hlasovou výzvu „párování v bezdrátovém režimu”.

JP 音楽/通話/音量

MFBボタン:
音楽の再生/一時停止 (1回押す)、着信応答 (1回押す)、通話終了 (1回押す)、着信拒否 (2回押す)、音声アシスタント起動 (3回押す)
音量+ボタン:
音量を上げる (1回押す)、前の曲へ (2秒間長押し)
音量-ボタン:
音量を下げる (1回押す)、次の曲へ (2秒間長押し)

ワイヤレスモードを変更する方法

デバイスの電源が入っている状態で、マルチファンクションボタンを2回押すと、「ワイヤレスモード・ペアリング」という音声ガイダンスが流れます。

AR الموسيقى /الاتصال /الصوت

زر الوظائف المتعددة (MFB):
تشغيل/إيقاف الموسيقى مؤقتاً (ضغط واحدة)، الرد على المكالمه (ضغط واحدة)، إنهاء المكالمه (ضغط واحدة)، رفض المكالمه (ضغطتان متتاليتان)، المساعد الصوتي (ثلاث ضغطات متتالية)
زر رفع الصوت (+):
رفع مستوى الصوت (ضغط واحدة)، المسار السابق (الضغط المستمر لمدة ثانيتين)
زر خفض الصوت (-):
خفض مستوى الصوت (ضغط واحدة)، المسار التالي (الضغط المستمر لمدة ثانيتين)

كيفية تغيير وضع الشبكة اللاسلكية

عند تشغيل الجهاز، اضغط على زر الوظائف المتعددة مرتين؛ وستسمع الرسالة الصوتية "wireless mode pairing" (الاقتران في الوضع اللاسلكي).

HOW IT WORKS ⑥

16



Indoor Mode



Out Mode



Speech Mode

EN Three Amplifier Modes

The headphones is built-in 3 different sound modes for amplifying.

① Indoor Mode: Enhances the clarity and intelligibility of mid-frequency speech signals; suitable for meetings with multiple participants or group conversations.

② Outdoor Mode: Features 360° omnidirectional sound pickup and heightens awareness of ambient sounds; suitable for outdoor activities.

③ Speech mode Mode: Enhances the speaker's voice and improves speech clarity; suitable for face-to-face conversations.

How to Switch Amplifier Modes: EQ

When the device powers on and enters hearing amplifier modes, click the multi-function button once, and you will hear the prompt "indoor mode / outdoor mode / speech mode."

FR Trois modes d'amplification

Ce casque intègre trois modes d'amplification sonore différents :

① Mode Intérieur : Améliore la clarté et l'intelligibilité des signaux vocaux dans les fréquences moyennes ; idéal pour les réunions réunissant plusieurs participants ou les conversations de groupe.

② Mode Extérieur : Assure une captation sonore omnidirectionnelle à 360° et renforce la perception des bruits ambiants ; adapté aux activités de plein air.

③ Mode Parole : Met en valeur la voix de l'interlocuteur et améliore la clarté de la parole ; idéal pour les conversations en face à face.

Comment changer les modes de l'amplificateur : EQ

Lorsque l'appareil s'allume et passe en mode amplificateur auditif, appuyez une fois sur le bouton multifonction ; vous entendrez alors l'annonce vocale « mode intérieur / mode extérieur / mode parole ».

DE Drei Verstärkermodi

Die Kopfhörer verfügen über drei integrierte Klangmodi zur Schallverstärkung:

- ① Innenmodus: Verbessert die Klarheit und Verständlichkeit von Sprachsignalen im mittleren Frequenzbereich; geeignet für Besprechungen mit mehreren Teilnehmern oder Gruppengespräche.
- ② Außenmodus: Bietet eine omnidirektionale 360°-Schallaufnahme und verstärkt die Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen; geeignet für Aktivitäten im Freien.
- ③ Sprachmodus: Hebt die Stimme des Sprechers hervor und verbessert die Sprachverständlichkeit; geeignet für persönliche Gespräche von Angesicht zu Angesicht.

So wechseln Sie die Verstärkermodi: EQ

Wenn sich das Gerät einschaltet und in den Hörverstärkermodus wechselt, drücken Sie einmal die Multifunktionstaste; daraufhin hören Sie die Ansage „Indoor-Modus / Outdoor-Modus / Sprachmodus“.

IT Tre modalità di amplificazione

Le cuffie integrano 3 diverse modalità di amplificazione del suono:

- ① Modalità Indoor: Migliora la chiarezza e l'intelligibilità dei segnali vocali a frequenza media; ideale per riunioni con più partecipanti o conversazioni di gruppo.
- ② Modalità Outdoor: Offre una captazione del suono omnidirezionale a 360° e aumenta la percezione dei suoni ambientali; ideale per attività all'aperto.
- ③ Modalità Speech: Esalta la voce dell'interlocutore e migliora la chiarezza del parlato; ideale per conversazioni faccia a faccia.

Come cambiare le modalità dell'amplificatore: EQ

Quando il dispositivo si accende e passa alle modalità di amplificazione acustica, premere una volta il pulsante multifunzione; si udirà il messaggio vocale "indoor mode / outdoor mode / speech mode" (modalità interni / modalità esterni / modalità conversazione).

ES Tres modos de amplificador

Los auriculares incorporan 3 modos de sonido diferentes para la amplificación:

- ① Modo interior: Mejora la claridad y la inteligibilidad de las señales de voz en frecuencias medias; adecuado para reuniones con varios participantes o conversaciones en grupo.
- ② Modo exterior: Ofrece captación de sonido omnidireccional de 360° y aumenta la percepción de los sonidos ambientales; adecuado para actividades al aire libre.
- ③ Modo de voz: Realza la voz del interlocutor y mejora la claridad del habla; adecuado para conversaciones cara a cara.

Cómo cambiar los modos del amplificador: EQ

Cuando el dispositivo se encienda y entre en los modos de amplificación auditiva, pulse el botón multifunción una vez y escuchará el aviso «modo interior / modo exterior / modo voz».

RU Три режима усилителя

Наушники оснащены тремя различными режимами усиления звука:

- ① Режим «В помещении» (Indoor Mode): повышает четкость и разборчивость речевых сигналов в среднем частотном диапазоне; подходит для совещаний с большим количеством участников или групповых бесед.
- ② Режим «На улице» (Outdoor Mode): обеспечивает всенаправленный (360°) захват звука и усиливает восприятие окружающих шумов; подходит для использования на открытом воздухе.
- ③ Режим «Речь» (Speech Mode): усиливает голос собеседника и повышает четкость речи; подходит для личного общения.

Уменьшение громкости (однократное нажатие), следующий трек (удержание 2 с)

Как переключить режимы усилителя: EQ

После включения устройства и перехода в режим слухового усилителя однократно нажмите multifункциональную кнопку — вы услышите голосовое оповещение: «indoor mode» (режим «в помещении»), «outdoor mode» (режим «на улице») или «speech mode» (режим «речь»).

PL Trzy tryby pracy wzmacniacza

Sluchawki wyposażono w trzy różne tryby wzmacniania dźwięku:

- ① Tryb wewnętrzny (Indoor): Poprawia wyrazistość i zrozumiałość sygnałów mowy w zakresie średnich częstotliwości; odpowiedni do spotkań w większym gronie lub rozmów grupowych.
- ② Tryb zewnętrzny (Outdoor): Zapewnia dookólny (360°) odbiór dźwięku i zwiększa świadomość otoczenia; odpowiedni do aktywności na świeżym powietrzu.
- ③ Tryb mowy (Speech): Wzmacnia głos rozmówcy i poprawia wyrazistość mowy; odpowiedni do bezpośrednich rozmów twarzą w twarz.

Jak zmieniać tryby wzmacniacza: EQ

Gdy urządzenie się uruchomi i przejdzie w tryb wzmacniacza słuchu, naciśnij jednokrotnie przycisk wielofunkcyjny, a usłyszysz komunikat „indoor mode / outdoor mode / speech mode” (tryb wewnątrz / tryb na zewnątrz / tryb mowy).

CZ Tři režimy zesilovače

Sluchátka mají 3 různé zvukové režimy pro zesílení.

- ① Vnitřní režim: Zvyšuje jasnost a srozumitelnost řečových signálů ve středních frekvencích; vhodné pro schůzky s více účastníky nebo skupinové konverzace.
- ② Venkovní režim: Nabízí 360° všesměrové snímání zvuku a zvyšuje vnímání okolních zvuků; vhodné pro venkovní aktivity.
- ③ Režim řeči: Zvyšuje hlas mluvčího a zlepšuje srozumitelnost řeči; vhodné pro osobní konverzace.

Jak přepínat režimy zesilovače: EQ

Když se zařízení zapne a přejde do režimů zesilovače sluchu, klikněte jednou na multifunkční tlačítko a uslyšíte výzvu „vnitřní režim / venkovní režim / režim řeči”.

JP 3つのアンプモード

19

- このヘッドホンには、3種類の音声増幅モードが搭載されています。
- ① 屋内モード: 中音域の音声信号を強調し、明瞭度と聞き取りやすさを向上させます。複数人での会議やグループでの会話に適しています。
 - ② 屋外モード: 360度の全指向性集音により周囲の音への認識力を高めます。屋外での活動に適しています。
 - ③ スピーチモード: 話者の声を強調し、音声の明瞭度を高めます。対面での会話に適しています。

アンプモードの切り替え方法: EQ

デバイスの電源が入り、集音モードになった状態で多機能ボタンを1回押すと、「屋内モード / 屋外モード / 会話モード」という音声ガイドが流れます。

AR ثلاثة أوضاع للمضخم

تتميز سماعات الرأس بثلاثة أوضاع صوتية مدمجة لتعزيز الصوت:

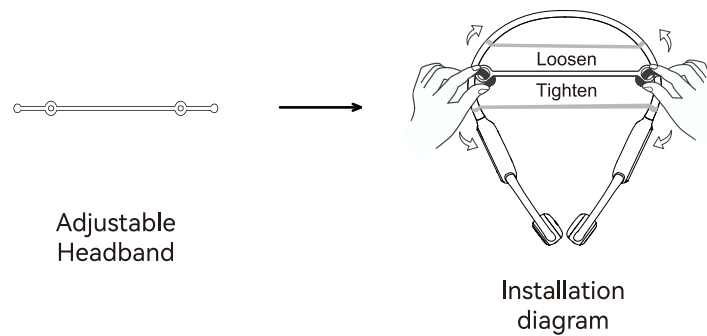
- ① الوضع الداخلي (Indoor Mode): يعزز وضوح إشارات الكلام ذات الترددات المتوسطة وسهولة فهمها؛ وهو مناسب للاجتماعات التي تضم مشاركين متعددين أو للمحادثات الجماعية.
- ② الوضع الخارجي (Outdoor Mode): يتيح التقاط الصوت من جميع الاتجاهات (بزوايا 360 درجة) ويعزز الوعي بالأصوات المحيطة؛ وهو مناسب للأنشطة الخارجية.
- ③ وضع الكلام (Speech Mode): يعزز صوت المتحدث ويحسن وضوح الكلام؛ وهو مناسب للمحادثات المباشرة وجهًا لوجه.

EQ كيفية تغيير أوضاع مكبر الصوت:

عند تشغيل الجهاز والدخول في أوضاع تضخيم الصوت، اضغط على زر الوظائف المتعددة مرة واحدة، وستسمع رسالة صوتية تشير إلى الوضع الحالي: "الوضع الداخلي / الوضع الخارجي / وضع الكلام".

HOW TO USE ACCESSORIES

20



EN How to use the Adjustable Headband

Designed specifically for people with small head circumferences. Before wearing the headphones, people with small head circumferences need to install the rear adjustment strap according to the method shown in the figure and adjust it to a comfortable wearing position.

FR Comment utiliser le bandeau réglable

Conçu spécifiquement pour les personnes ayant un petit tour de tête. Avant de porter le casque, les personnes ayant un petit tour de tête doivent installer la sangle de réglage arrière selon la méthode illustrée sur la figure et l'ajuster pour une position confortable.

DE So verwenden Sie das verstellbare Kopfband

Speziell für Personen mit kleinem Kopfumfang entwickelt. Personen mit kleinem Kopfumfang müssen vor dem Tragen der Kopfhörer den hinteren Einstellgurt gemäß der in der Abbildung gezeigten Methode anbringen und auf eine bequeme Trageposition einstellen.

- IT

Come usare la fascia regolabile

21
- Speziell für Personen mit kleinem Kopfumfang entwickelt. Personen mit kleinem Kopfumfang müssen vor dem Tragen der Kopfhörer den hinteren Einstellgurt gemäß der in der Abbildung gezeigten Methode anbringen und auf eine bequeme Trageposition einstellen.
- ES

Cómo utilizar la diadema ajustable
- Diseñados específicamente para personas con perímetro craneal pequeño. Antes de usar los auriculares, deben colocar la correa de ajuste trasera según el método que se muestra en la figura y ajustarla a una posición cómoda.
- RU

Как использовать регулируемую повязку на голову
- Разработаны специально для людей с небольшой окружностью головы. Перед тем, как надеть наушники, людям с небольшой окружностью головы необходимо установить задний регулировочный ремешок, как показано на рисунке, и отрегулировать его до комфортного положения.
- PL

Jak używać regulowanej opaski na głowę
- Zaprojektowane specjalnie dla osób z małym obwodem głowy. Przed założeniem słuchawek osoby z małym obwodem głowy powinny zamontować tylny pasek regulacyjny zgodnie z metodą pokazaną na rysunku i dopasować go do wygodnej pozycji noszenia.
- CZ

Jak používat nastaviteľný hlavový most
- Navrženo speciálně pro osoby s malým obvodem hlavy. Před nasazením sluchátek si osoby s malým obvodem hlavy musí nasadit zadní nastavovací pásek podle postupu znázorněného na obrázku a nastavit jej do pohodlné polohy pro nošení.
- JP

調節可能なヘッドバンドの使い方
- 頭囲の小さい方向けに特別に設計されています。頭囲の小さい方は、ヘッドホンを着着する前に、図に示す方法で後部の調整ストラップを取り付け、快適な装着位置に調整してください。

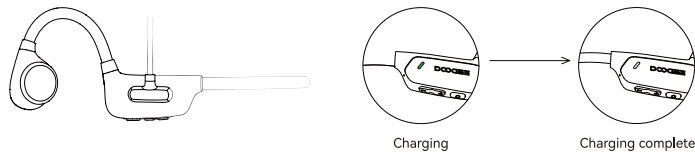
AR

كيفية استخدام عصاة الرأس القابلة للتعديل

مُصممة خصيصًا لأصحاب رؤوس صغيرة. قبل ارتداء سماعات الرأس، يجب على أصحاب رؤوس صغيرة تركيب حزام الضبط العلوي بالطريقة الموضحة في الشكل وضبطه على وضعية ارتداء مريحة.

CARE AND MAINTENANCE

22



EN Charging Tips

- ① The LED indicator will turn green during the charging process and the headphones will automatically turn off.
- ② The LED indicator will turn to white when charging is complete.

Note: When battery is lower than 20%, prompt: low battery.

Precautions

- ① Listening to loud music for a long time may cause discomfort, please use medium volume if possible.
- ② Do not use high volume for long periods of time.
- ③ Using headphones will affect your perception of the surrounding environment. Pay more attention when using headphones.
- ④ Do not remove or modify the headphone, as this may cause damage or burn out.
- ⑤ Do not throw, twist on headphones or put them into a fire.
- ⑥ Keep it away from fire, moisture and high pressure equipment.
- ⑦ Not suitable for children under 10-year-old containing small parts.
- ⑧ Do not dispose it as household waste. Please send it to the local electrical equipment recycling station.
- ⑨ The headphones' liquid and dust resistance level is IP55. Is not fully waterproof. Do not place the headphones in water. IP55 is not a permanent porangection rating and may be reduced by normal wear and tear.

FR Conseils de charge

- ① Le voyant LED devient vert pendant la charge et les écouteurs s'éteignent automatiquement.
- ② Le voyant LED devient blanc une fois la charge terminée.

Remarque : Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 20%, un message s'affiche : « Batterie faible ».

Précautions

① L'écoute de musique à un volume élevé pendant une période prolongée peut provoquer une gêne ; veuillez utiliser un volume modéré si possible.

Évitez d'utiliser un volume élevé sur une longue durée.

② L'utilisation d'écouteurs affecte votre perception de l'environnement. Soyez vigilant lorsque vous les utilisez.

③ Ne démontez pas et ne modifiez pas les écouteurs, car cela pourrait les endommager ou provoquer une panne.

④ Ne jetez pas les écouteurs, ne les tordez pas et ne les exposez pas au feu.

⑤ Tenez-les à l'écart du feu, de l'humidité et des équipements soumis à une forte pression.

⑥ Ne convient pas aux enfants de moins de 10 ans (contient de petites pièces).

⑦ Ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Veuillez les déposer dans un centre local de recyclage des équipements électriques.

⑧ L'indice de protection des écouteurs contre les liquides et la poussière est IP55. Ils ne sont pas totalement étanches ; ne les immergez pas dans l'eau. L'indice IP55 n'est pas permanent et peut diminuer avec l'usure normale.

DE Ladetipps

① Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs grün und die Kopfhörer schalten sich automatisch aus. ② Die LED-Anzeige leuchtet weiß, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Hinweis: Bei einem Akkustand unter 20 % erscheint die Meldung „Niedriger Akkustand“.

Precautions

① Langes Hören lauter Musik kann zu Unbehagen führen; verwenden Sie nach Möglichkeit eine moderate Lautstärke.

Vermeiden Sie es, das Gerät über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke zu betreiben.

② Die Verwendung von Kopfhörern beeinträchtigt die Wahrnehmung der Umgebung. Seien Sie daher besonders aufmerksam, wenn Sie Kopfhörer tragen.

③ Versuchen Sie nicht, die Kopfhörer zu zerlegen oder zu modifizieren, da dies zu Schäden oder einem Defekt führen kann.

④ Werfen oder verdrehen Sie die Kopfhörer nicht und setzen Sie sie keinem Feuer aus.

⑤ Halten Sie das Gerät von Feuer, Feuchtigkeit und Hochdruckgeräten fern.

⑥ Nicht für Kinder unter 10 Jahren geeignet (enthält Kleinteile).

⑦ Nicht über den Hausmüll entsorgen. Bitte geben Sie das Gerät bei einer örtlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

⑧ Die Kopfhörer verfügen über die Schutzklasse IP55 (Schutz gegen Strahlwasser und Staub). Sie sind nicht vollständig wasserdicht.

Legen Sie die Kopfhörer nicht in Wasser. Die Schutzklasse IP55 ist kein dauerhafter Zustand und kann durch normalen Verschleiß beeinträchtigt werden.

IT Suggerimenti per la ricarica

① L'indicatore LED diventerà verde durante la ricarica e le cuffie si spegneranno automaticamente.

② L'indicatore LED diventerà bianco al termine della ricarica.

Nota: quando il livello della batteria è inferiore al 20%, verrà visualizzato il messaggio: batteria scarica.

Precauzioni

- ① L'ascolto di musica ad alto volume per periodi prolungati può causare fastidio; si prega di utilizzare un volume moderato, se possibile. Evitare l'uso ad alto volume per tempi prolungati.
- ② L'uso delle cuffie influisce sulla percezione dell'ambiente circostante. Prestare particolare attenzione durante l'utilizzo.
- ③ Non smontare né modificare le cuffie, poiché ciò potrebbe causare danni o guasti.
- ④ Non lanciare o piegare eccessivamente le cuffie e non esporle al fuoco.
- ⑤ Tenere lontano da fiamme, umidità e apparecchiature ad alta pressione.
- ⑥ Non adatto a bambini di età inferiore a 10 anni (contiene piccole parti).
- ⑦ Non smaltire come rifiuto domestico. Conferire presso un centro di raccolta locale per il riciclaggio di apparecchiature elettriche.
- ⑧ Il grado di resistenza a liquidi e polvere delle cuffie è IP55. Non sono completamente impermeabili; non immergere le cuffie in acqua. La classificazione IP55 non è permanente e può ridursi a causa della normale usura.

ES Consejos de carga

- ① El indicador LED se iluminará en verde durante la carga y los auriculares se apagará automáticamente.
- ② El indicador LED se iluminará en blanco cuando la carga esté completa.

Nota: Cuando la batería esté por debajo del 20%, aparecerá el mensaje: Batería baja.

Precauciones

- ① Escuchar música a un volumen elevado durante mucho tiempo puede causar molestias; por favor, utilice un volumen moderado siempre que sea posible.
- ② Evite utilizar un volumen alto durante periodos prolongados.
- ③ El uso de auriculares afecta a la percepción del entorno. Preste especial atención al utilizarlos.
- ④ No desmonte ni modifique los auriculares, ya que esto podría dañarlos o inutilizarlos.
- ⑤ No arroje ni retuerza los auriculares, ni los exponga al fuego.
- ⑥ Manténgalos alejados del fuego, la humedad y equipos de alta presión.
- ⑦ No apto para niños menores de 10 años debido a la presencia de piezas pequeñas.
- ⑧ No los deseché junto con la basura doméstica. Lévelos a un punto de reciclaje de equipos eléctricos local.
- ⑨ Los auriculares cuentan con un nivel de resistencia al polvo y a los líquidos IP55. No son totalmente sumergibles; no los introduzca en agua. La clasificación IP55 no es permanente y puede disminuir con el desgaste habitual.

RU Советы по зарядке

- ① Во время зарядки светодиодный индикатор загорится зеленым, и наушники автоматически выключатся.
- ② После завершения зарядки светодиодный индикатор загорится белым.

Примечание: Если уровень заряда батареи ниже 20%, появится сообщение: низкий заряд батареи.

Меры предосторожности

- ① Длительное прослушивание музыки на высокой громкости может вызвать дискомфорт; по возможности используйте умеренный уровень громкости.
- ② Избегайте длительного использования устройства на высокой громкости.
- ③ Использование наушников влияет на восприятие окружающей обстановки. Будьте внимательны при их использовании.
- ④ Не разбирайте и не модифицируйте наушники, так как это может привести к их повреждению или выходу из строя.

- ④ Не бросайте наушники, не перекручивайте их и не подвергайте воздействию огня.
- ⑤ Берегите устройство от огня, влаги и оборудования, создающего высокое давление.
- ⑥ Не подходит для детей младше 10 лет, так как изделие содержит мелкие детали.
- ⑦ Не утилизируйте устройство вместе с бытовыми отходами. Сдайте его в местный пункт переработки электронного оборудования.
- ⑧ Наушники имеют класс защиты от влаги и пыли IP55. Они не являются полностью водонепроницаемыми; не погружайте их в воду. Класс защиты IP55 не является постоянным и может снизиться в процессе естественного износа.

25

PL Wskazówki dotyczące ładowania

- ① Podczas ładowania wskaźnik LED zmienia kolor na zielony, a słuchawki wyłączą się automatycznie.
- ② Po zakończeniu ładowania wskaźnik LED zmienia kolor na biały.

Uwaga: Gdy poziom naładowania baterii spadnie poniżej 20%, pojawi się komunikat: niski poziom naładowania baterii.

Środki ostrożności

- ① Długotrwałe słuchanie głośnej muzyki może powodować dyskomfort; w miarę możliwości należy ustawiać umiarkowany poziom głośności.
- Unikaj długotrwałego korzystania z urządzenia przy wysokim poziomie głośności.
- ② Używanie słuchawek wpływa na postrzeganie otoczenia. Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania ze słuchawek.
- ③ Nie demontuj ani nie modyfikuj słuchawek, ponieważ może to doprowadzić do ich uszkodzenia lub awarii.
- ④ Nie rzucaj słuchawkami, nie wyginaj ich na siłę ani nie wrzucaj do ognia.
- ⑤ Chroni urządzenie przed ogniem, wilgocią i działaniem wysokiego ciśnienia.
- ⑥ Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 10. roku życia ze względu na zawartość małych elementów.
- ⑦ Nie wyrzucaj urządzenia wraz z odpadami domowymi. Przekaż je do lokalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego.
- ⑧ Słuchawki posiadają klasę odporności na pył i ciecz IP55. Nie są one całkowicie wodoodporne; nie zanurzaj ich w wodzie. Klasa IP55 nie jest parametrem trwałym i może ulec obniżeniu w wyniku normalnego zużycia eksploatacyjnego.

CZ Péče a údržba

- ① Během nabíjení se LED indikátor rozsvítí zeleně a sluchátka se automaticky vypnou.
- ② Po dokončení nabíjení se LED indikátor rozsvítí bíle.

Poznámka: Pokud je stav baterie nižší než 20%, zobrazí se výzva: slabá baterie.

Opatření

- ① Dlouhodobý poslech hlasité hudby může způsobit nepohodlí, pokud možno používejte střední hlasitost.
- Nepoužívejte vysokou hlasitost po delší dobu.
- ② Používání sluchátek ovlivní vaše vnímání okolního prostředí. Při používání sluchátek věnujte větší pozornost.
- ③ Sluchátka nesundávejte ani neupravujte, mohlo by dojít k jejich poškození nebo spálení.
- ④ Sluchátka neházejte, neotáčejte je ani je nevhazujte do ohně.
- ⑤ Uchovávejte mimo dosah ohně, vlnivosti a vysokotlakého zařízení.
- ⑥ Není vhodné pro děti do 10 let, obsahuje malé části.
- ⑦ Nevhazujte je do domovního odpadu. Odešlete je do místního sběrného dvora pro recyklaci elektrických zařízení.
- ⑧ Stupeň odolnosti sluchátek vůči kapalinám a prachu je IP55. Nejsou zcela vodotěsná. Nevkládejte sluchátka do vody. IP55 není trvalá odolnost proti přepětí a může být snížena běžným opotřebením.

JP 充電のヒント

- ①充電中はLEDインジケーターが緑色に点灯し、イヤホンが自動的に電源がオフになります。
- ②充電が完了すると、LEDインジケーターが白色に点灯します。

注: バッテリー残量が20%未満になると、「バッテリー残量低下」と表示されます。

予防

- ①大音量で長時間音楽を聴くと不快感や聴覚への悪影響を及ぼす恐れがあります。可能な限り適度な音量でご使用ください。大音量での長時間の使用はお避けください。
- ②ヘッドホンを使用すると周囲の音が聞こえにくくなります。使用中は周囲の状況に十分注意してください。
- ③ヘッドホンを分解・改造しないでください。故障や発火の原因となる恐れがあります。
- ④ヘッドホンを投げたり、ねじったり、火の中に投入したりしないでください。
- ⑤火気、湯気、高圧機器から遠ざけて保管してください。
- ⑥小さな部品が含まれているため、10歳未満のお子様には適していません。
- ⑦家庭ごみとして廃棄しないでください。地域の電気機器リサイクル施設へお持ち込みください。
- ⑧本製品の防塵・防水性能はIP55等級です。完全防水ではありませんので、水に浸さないでください。IP55等級は永続的なものではなく、通常の使用による経年劣化で性能が低下する可能性があります。

AR نصائح الشحن

- ① سيختم مؤشر LED باللون الأخضر أثناء عملية الشحن، وستُطفئُ سماعات الرأس تلقائيًا.
- ② سيختم مؤشر LED باللون الأبيض عند اكتمال الشحن.

ملاحظة: عند انخفاض مستوى البطارية إلى أقل من 20%، ستظهر رسالة تنبيه: انخفاض مستوى البطارية.

احتياطات

- ① قد يؤدي الاستماع إلى موسيقى صاخبة لفترة طويلة إلى الشعور بعدم الراحة؛ لذا يرجى استخدام مستوى صوت متوسط إن أمكن. تجنب استخدام مستوى صوت مرتفع لفترات طويلة.
- ② يؤثر استخدام سماعات الرأس على إدراكك للبيئة المحيطة؛ لذا يرجى توخي الحذر والانتباه عند استخدامها.
- ③ لا تلم بلك السماعات أو تعديليها، فقد يؤدي ذلك إلى تلفها أو تعطلها.
- ④ لا تلم برمي السماعات أو شحها أو تعريضها للنار.
- ⑤ احفظ السماعات بعيداً عن النار والرطوبة ومعدات الضغط العالي.
- ⑥ المنتج غير مناسب للأطفال دون سن العاشرة لاحتوائه على أجزاء صغيرة.
- ⑦ لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية؛ بل يرجى تسليمه إلى مركز محلي لإعادة تدوير المعدات الكهربائية.
- ⑧ يبلغ درجة مقاومة السماعات للسوائل والغبار مستوى IP55، وهي ليست مقاومة للماء تماماً؛ لذا تجنب وضع السماعات في الماء. يُذكر أن تصنيف IP55 ليس دائماً وقد تقل كفاءته نتيجة الاستخدام العادي والاهتراس.

SPECIFICATIONS

27

1	Model	Doogee BoneHear SC
2	Type	Bone conduction sound amplifier headphones
3	BT Version	V5.3
4	Connection Range	Approx. 15 meters
5	Continuous Amplification Time	≥10 hours (at 80% volume)
6	Continuous Wireless Usage Time	≥10 hours (at 80% volume)
7	Battery Capacity	180mAh
8	Charging Time	2 hours
9	Charging Voltage	DC 5V
10	Waterproof Rating	IP55
11	Average Gain (Voice Mode)	33±3dB
12	Dimensions (W x D x H)	134*103*42*mm
13	Weight	32g

FCC Statement

28

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

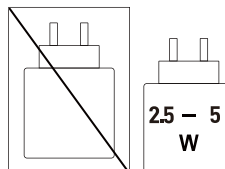
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure rules as this equipment has very low levels of RF energy.

EC DECLARATION

This product complies with the below listed UK Directives.
Radio Equipment Regulations 2017
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
The Batteries and Accumulators (Placing on the Market)
Regulations 2008 (as amended) and the Waste Batteries and
Accumulators Regulations 2009 (as amended).



FCC ID: 2AX4YBH01
MADE IN CHINA



FCC Statement

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.